



挑战从未触碰的领域
—— Helmo 工作室

Challenge the Field
never touched —
Helmo Studio

人人都爱施德明
Everyone loves Sagmeister

意大利平面设计之旅 (4)
Design's Journey in Italy (4)

设计城市 —— 澳门
Design City —— Macao

中国海报设计的教学与实践探讨
The Investigation about the
Teaching and Practice of
Poster Design in China

西方字体发展精要 (下)
Essentials Of The Development
Of The Western Fonts (Part Two)

24

intro
本期推荐

主办 Sponsored by
视库文化传播有限公司
Seecoo Culture Communication Company
协办 CoSponsored by
江苏省平面设计师专业委员会
Graphic Designers Committee of Jiangsu Advertising Association
南京艺术学院设计学院
Design College of Nanjing Arts Institute
编辑 Edited by
新平面图书工作室
NewGraphic Book Studio

编委 Editorial Committee
戈洪 Ge Hong 蒋杰 Jiang Jie 王健 Wang Jian 孙维植 Sun WeiZhen
张磊 Zhang Lei 陈原川 Chen Yuanchuan 王靖 Wang Jing
莫军华 Mo Junhua 李大伟 Li Dawei 华培 Hua Pei

主编 Editor in chief
戈洪 Ge Hong
副主编 Subeditor
曹方 Cao Fang 蒋杰 Jiang Jie 李大伟 Li Dawei
执行编辑 Executive Editor
王靖 Wang Jing 华培 Hua Pei
美术编辑 Art Editor
华培 Hua Pei 杨杰芳 Yang Jiefang
英文编辑 English Editor
费文明 Fei Wenming 刘璇 Liu Liu
特邀编辑 Special Editor
Cinzia Ferrara Bruno Porto 蒋华 Jiang hua

特邀海外编辑 Special Reporter abroad
滕学岭 (英国) Teng Xueling (England)
闻文康 (美国) Kan Wenkang (America)
王怡琴 (日本) Wang Yiqin (Japan)
牟 雪 (荷兰) Mou Xue (The Netherlands)
单 浩 (法国) Shan Hao (France)
陈 洋 (新加坡) Chen Yang (Singapore)



视库Seecoo工作室

中国·南京虎踞北路15号南京艺术学院
Nanjing Arts Institute ·15# North Huju Road
Nanjing ·China 210013
TEL: 086-25-51696066 13851866488
E-mail: newgraphic@vip.sina.com
Http://www.seecoo.com.cn

图书在版编目(CIP)数据

新平面:挑战从未触碰的领域/新平面图书工作室编.——南京:南京出版社,2010
ISBN 978-7-80718-614-4

I.①新… II.①新… III.①平面设计—研究 IV.①J506

中国版本图书馆CIP数据核字(2010)第098745号

责任编辑 潘 珂
封面设计 法国Helmo工作室
责任监印 洛 水

出版发行 南京出版社
网 址 http://www.njpbs.com
经 销 江苏新华发行集团有限公司
制 版 江苏凤凰制版有限公司
印 刷 南京新世纪联盟印务有限公司
开 本 720X1000 1/16
印 张 6.5

版 次 2010年6月第1版 2010年6月第1次印刷

标准书号 978-7-80718-614-4

定 价 38.00元

营销中心电话 025-83283871 营销中心地址 南京市成贤街43号3号楼
南京版图书若有印刷质量问题可向承印厂调换

目录 Contents

新·人物 NEW·CHARACTER

- 002 挑战从未触碰的领域——Helmo工作室 seecoo编辑部
Challenge the field never touched——Helmo Studio Seecoo Editorial
- 018 人人都爱施德明 张磊 王靖
Everyone loves Sagmeister Zhang Lei Wang Jing
- 034 设计先锋——五星公司(2) 李根在
The Pioneer of design——Pentagram(2) Li Genzai

新·视点 NEW·VIEWPOINT

- 040 意大利平面设计之旅(4) 辛迪娅·费拉拉
Design's Journey in Italy(4) Cinzia Ferrara
- 062 链接伊朗平面设计师(2) Seecoo编辑部
Linking Iranian Graphic Designers(2) Seecoo Editorial

新·平台 NEW·PLATFORM

- 074 山河水 黑一焯 seecoo编辑部
SenseTeam Hei Yiyang Seecoo Editorial
- 078 关于我 陈洋
About Me Cheng Yang

新·生活 NEW·LIFE

- 081 设计城市——澳门 洪骏业
Design City——Macao Hong Junye

新·学术 NEW·SCIENCE

- 094 中国海报设计的教学与实践探讨 海因茨·尤尔根·克里斯坦
The Investigation about the Teaching and Practice of Poster
Design in China Heinz Jurgen Kristahn
- 098 政治理想的镜像——简析中国宣传画的图式与话语 周博
The Image of Political Ideal——Analysis on the Scheme and Language of
Chinese Poster Zhou Bo

新·院校 NEW·ACADEMY

- 104 西方字体发展精要(下) 陈嵘
Essentials of the Development of the Western Fonts(Part Two) Chen Rong



专栏主持：辛迪娅·费拉拉

作为设计师的辛迪娅·费拉拉（Cinzia Ferrara），从事了大量的视觉传达设计项目，涵盖企业形象设计、展示设计以及相关的平面设计。她是意大利巴勒莫大学的学位课程教授，同时也是意大利PAD设计杂志的主编，热心于设计方面的策展、交流与研讨。

Design's Journey

意大利平面设计之旅

主持|辛迪娅·费拉拉 Cinzia Ferrara 翻译|刘疏 Liu Liu

本期介绍 莎宾娜·艾瑞 | 路易吉·法劳托 | 米兰FM工作室

studio FM milano



米兰FM工作室

FM工作室，很容易让人联想到调频收音机（frequency modulation）的字母缩写，但实际上FM是事务所创始人Barbara Forni和Sergio Menicichelli姓氏的首字母。FM事务所由Barbara Forni和Sergio Menicichelli在1996年创立，四年后Cristiano Bottino加入了他们。

很难想象平面设计师这项带有明显的作者印记、有时甚至非常自我的职业，竟能够包容团队合作，为各种截然不同的个性找到平衡。这点对于一个包含着各种多变的个人贡献的集合体来说并不简单。FM事务所的每个人都有着与众不同的培训经历、态度和兴趣，我认为正是这些使得FM事务所的作品丰富多彩。另一个让设计过程更加复杂的不同之处在于，就像七巧板的碎片，不同的个性需要找到新的点和线之间的结合点，从而产生出新的创意和设计逻辑，并被大家一同分享。尽管FM事务所还很年轻，但他们的作品已获得国内外的认可，享有了一定的知名度。这知名度完全来源于他们作品的高质量，这使他们的作品在近年来越来越获得举足轻重的地位。他们的工作是解决视觉传达问题的过程，从时尚而简单的方法中抽离出来，严格而理性地看待问题，这样才是真正的设计师。坚持抵抗守旧死板的品质使他们从不断重复的风格中脱离出来，找到了属于自己的能被识别的语言。对创新的坚持使他们能够自由地去探索新的表现领域，体验更多种或新或旧的语言，在设计的历史道路上更加轻松地走下去。

对于他们来说只谈平面设计是不够的，更需要讨论“设计”的完整性，将设计的各个分支都纳入到整个设计学科中去。对于受过设计训练的人，比如索特萨斯，要学会在团队中工作，在一个融合了各种技能的团队中不断与人交流沟通，这也许并不容易。然而今天他们作为职业设计师，代表了意大利人的与众不同，那是设计从建筑的摇篮中诞生，并不断加深与建筑联系的地方。在他们的作品中，有太多值得分析的有趣案例，涵盖了整个设计学科中的各个领域（包括视觉识别、平面设计、书刊印刷设计、网站设计、展示设计和展览设计）。然而在我看来FM事务所最突出的领域是指示系统设计、标志设计和地图设计，他们需要设计出一整套语言和编码，将印刷、图形、标志、图标、以及颜色整合起来，并重新思考、重新定义、重新设计这些元

素，把它们分解后再重新组合，以最终创造出一种能够将复杂问题简化地表达出来的系统。这是平面设计师都必须面对且无法拒绝的挑战，通过简化结构、制定顺序，让使用者犹如身处一个故事之中，指引他一章一章循序渐进地从第一页走到最后。这时设计师所做的事就像一个导演，尽管没有演员和舞台布景，但他在白纸上巧妙地设置了标识、符号和造型。有些建筑的生命短暂得就像一场表演或一期海报，之后就被储存在一张硬盘之中，那里是我们存放所有宝贝的阁楼，尽管时间流逝也不会留下一粒灰尘或一片铜锈。FM事务所绘制出的地图、图表和图集，就像马可·波罗给忽必烈讲述的故事，叙述着他环游世界去过的数不尽的城市。他们创造出的城市，就像卡尔维诺小说中的那些虚幻的城市，可能出现在天空或地球的任何地方，不仅居住着生物，还住满了词语、数字、字母、形状和各种标志，从而使这些城市成为看得见的、认得出的城市。

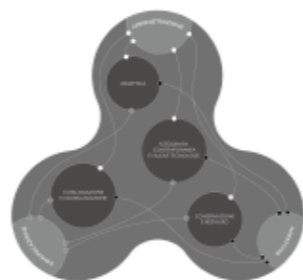
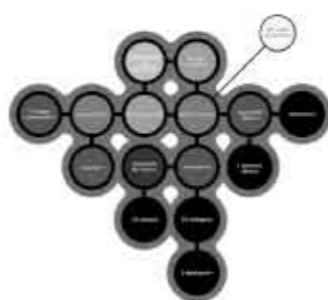
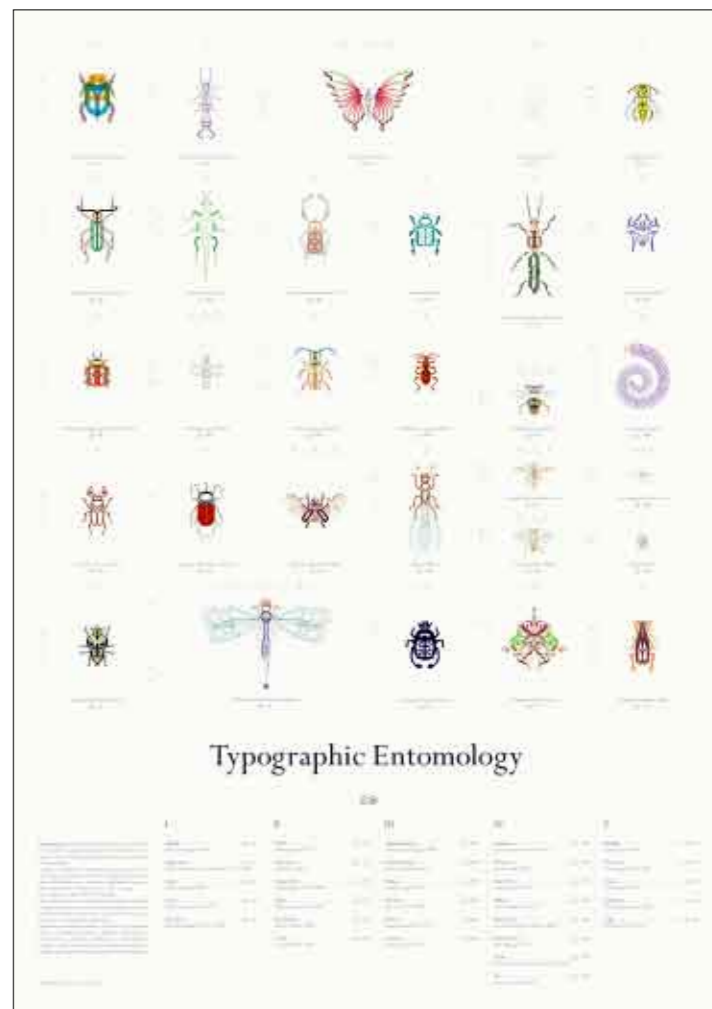
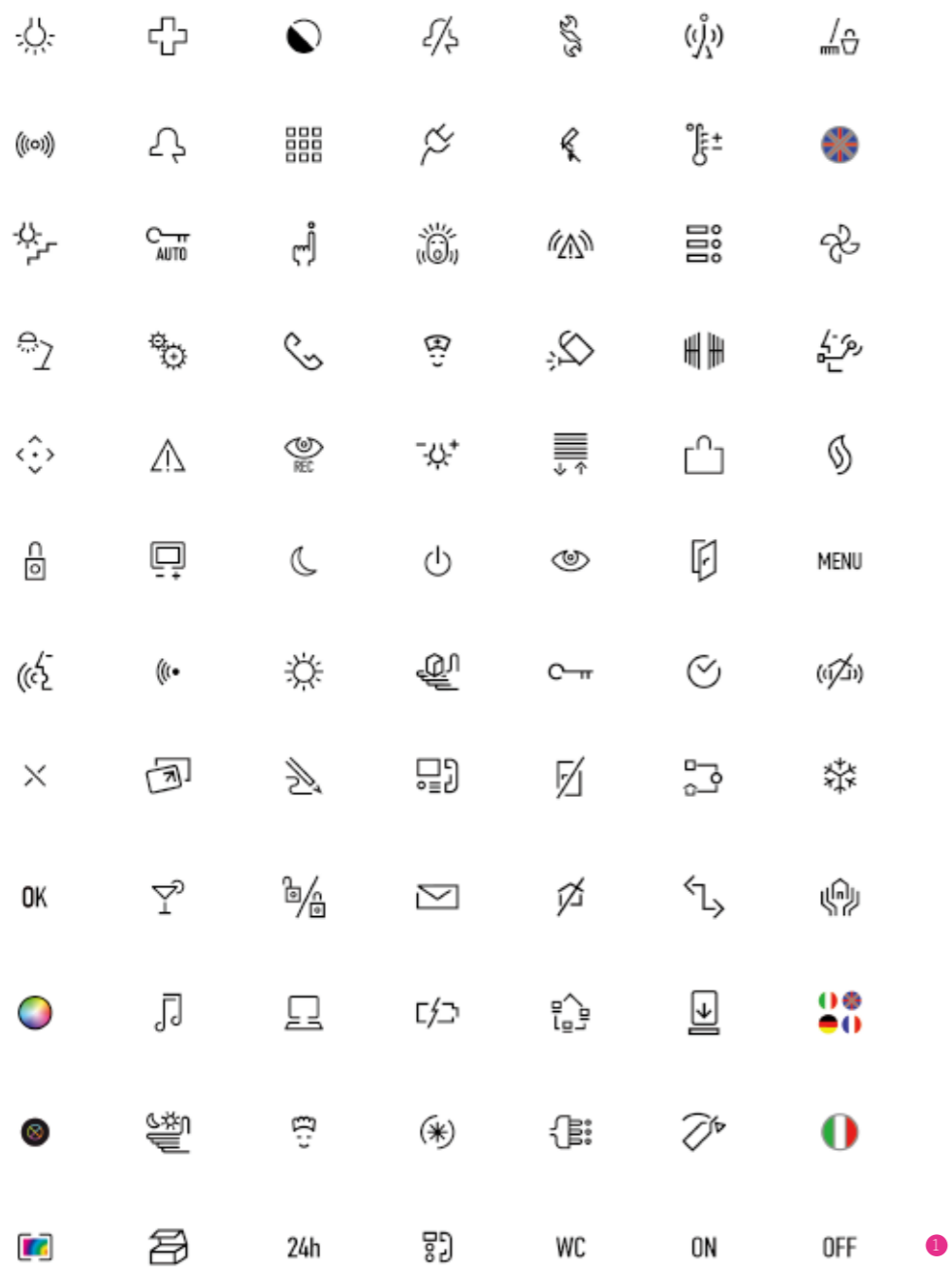
个人简历

米兰FM工作室由Barbara Forni和Sergio Menicichelli创建于1996年，之后Cristiano Bottino于2000年加入。他们主要从事平面设计，特别擅于CI设计、书籍设计、展览展示设计及网页设计。作品曾多次获奖并在多处发表。

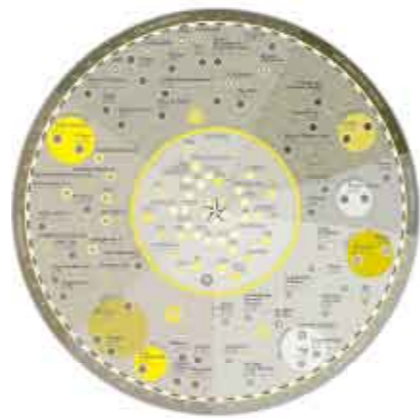
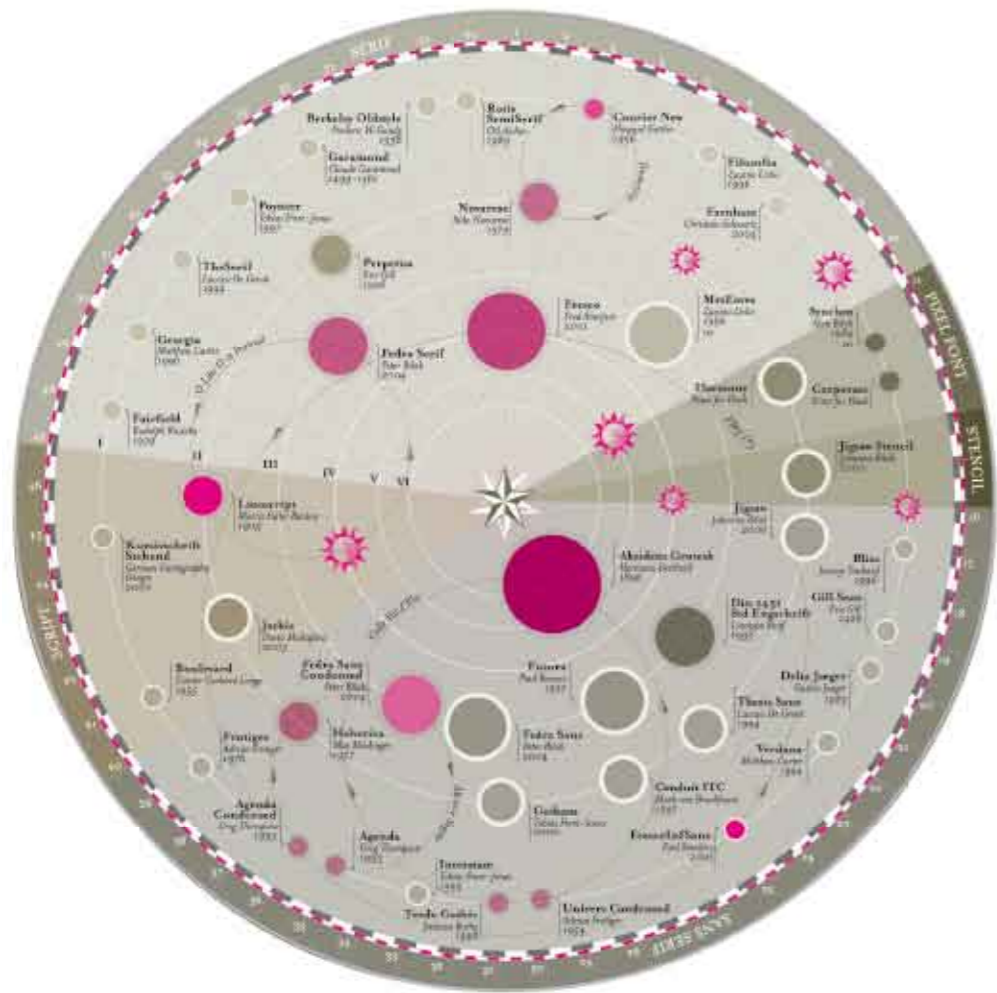
Sergio Menicichelli（1967）曾在蒙扎艺术学院、乌尔比诺工艺美术学院以及米兰的Riccardo Bauer摄影学校学习平面设计。2001年到2006年期间在米兰理工大学教授视觉传达，从2007年开始在圣马力诺IUAV大学教授视觉传达，2008年开始在乌尔比诺工艺美术学院执教。

Barbara Forni（1966）在米兰理工大学设计学院学习了平面设计，并在索特萨斯联合事务所工作多年。此外，她还在米兰理工大学领导了一个视觉传达实验室。她的作品曾在多处展览。

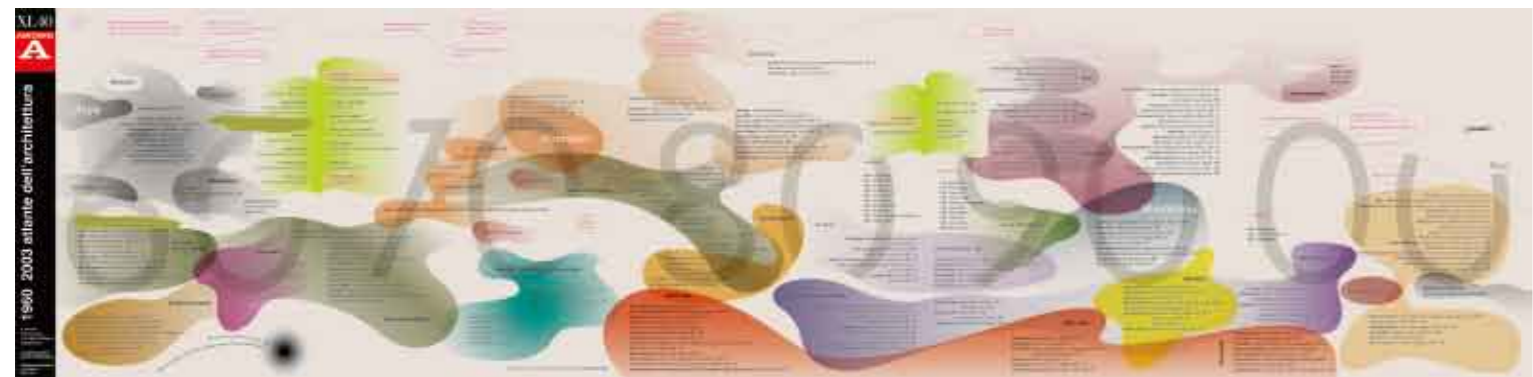
Cristiano Bottino（1970）在纽约帕森设计学院学习了美术、建筑和环境设计。他在米兰理工大学教授视觉传达，2007年在米兰的Naba艺术设计大学为外国交换生开设了视觉传达工作坊。从2007年Riders杂志创立至今，他一直担任该杂志的美术指导一职。

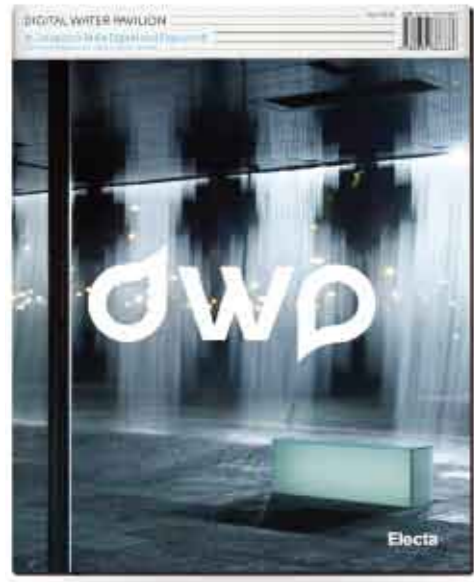


- 1 — 6 Urmet集团 (图标、Logo、展示设计) 2006年
- 7 — 8 昆虫学 字体设计 2009年
- 9 — 11 摄影博物馆 目录图表 2005年
- 12 天堂 海报 2008年

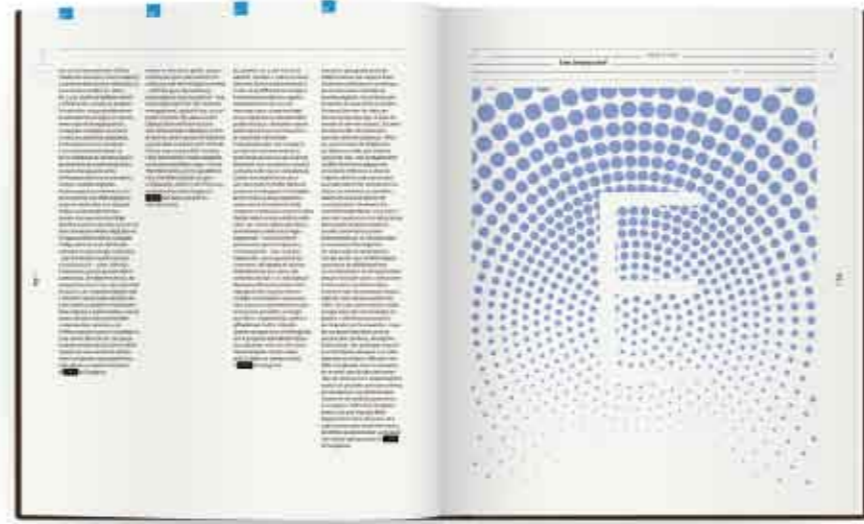


- 1 — 2 为Lorem Ipsum所作的地图，关于他们作品的书籍 2007年
- 3 — 4 Abitare设计图集，意大利设计杂志（2003年10月第432期）2003年
- 5 — 7 DWP指示牌系统 展示设计 2008年





1



2



3



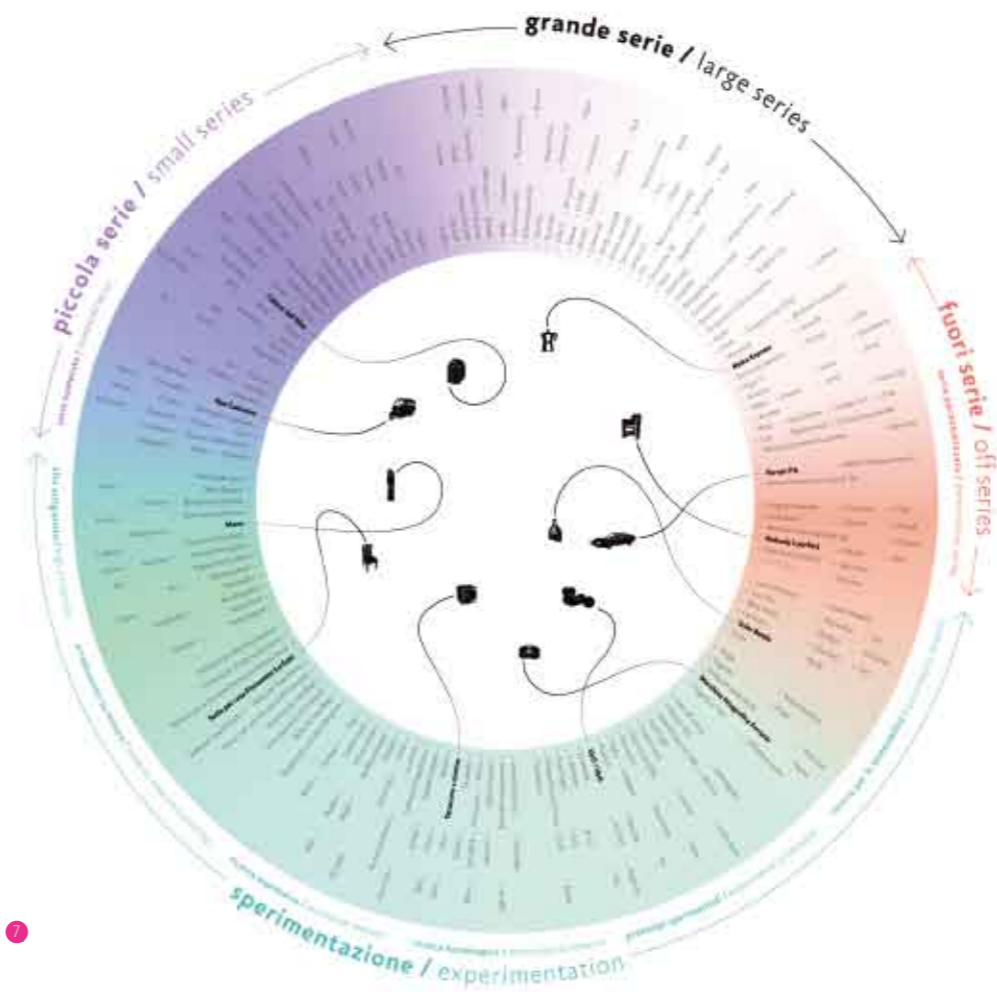
4



5



6



7

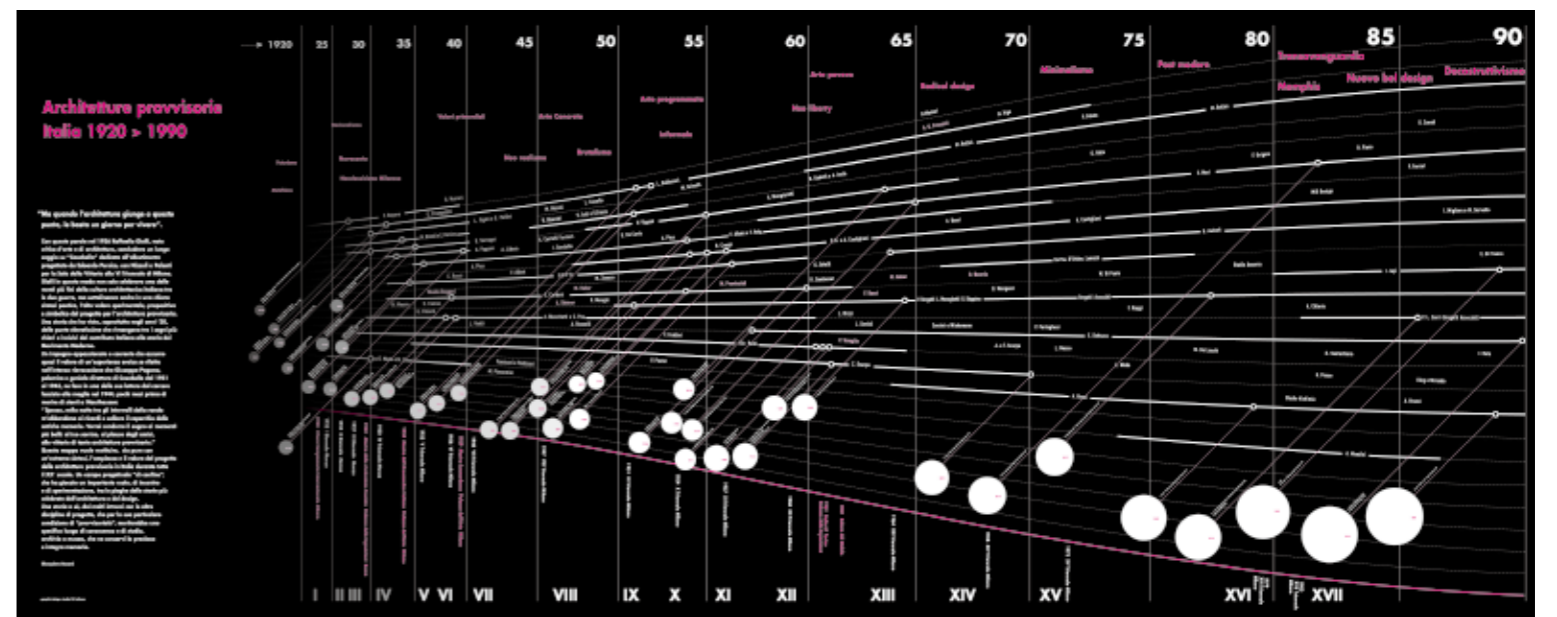


8

1 — 6 DWP指示牌系统（指示牌、图形、标志、地图）2008年

7 — 9 米兰三年展 指示牌系统（指示牌、图形、标志、地图）2008年

9





新平面官方网站
www.seecoo.com.cn
博客论坛
blog.sina.com.cn/newgraphic
网络销售
<http://shop59934258.taobao.com>

ISBN 978-7-80718-614-4

9 787807 186144 >
定价: 38.00 元